



ZASTĘPCA DYREKTORA  
BIURA FINANSÓW  
KOMENDA GŁÓWNA POLICJI

02-542 Warszawa  
118-57

tel. 60-117-55

fax. 60-

ul. Domaniewska 36/38

Fz..9293/08

Warszawa, dnia 14.11.2008 r.

norwegian financial mechanism



### Do uczestników postępowania

*dot. postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zakup i instalację urządzeń do elektronicznego daktyloskopowania oraz ich integracja z modernizowanymi klasycznymi stanowiskami do fotografii sygnalitycznej, nr sprawy 170/Cut/08/JM.*

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2007 r. Nr 223 poz. 1655) poniżej podaję treść pytań, które wpłynęły do Zamawiającego od uczestników postępowania oraz udzielonych odpowiedzi:

#### Pytanie 62

Dot. pkt. 1.8.2.1 Załącznika nr I do SIWZ: 1.8.2.1 Pakiet danych według przyjętego w polskiej Policji układu, zgodnego ze standardem ANSI/NIST - ITL 1-2000 version 4.22b z dnia 28.10.2005 r. z kompresją danych graficznych narzędziem WSQ x10 i/lub x15. W takiej formie zarejestrowane dane mają być składowane na dysku archiwalnym stanowiska i, jeżeli to właściwe, przekazywane pocztą e-mail' ową do serwera pocztowego FP;

a także Pytania nr 11, na które udzielono odpowiedzi pismem Fz8280/08 z dnia 17.10.2008: Odpowiedź na Pytanie 11:

Tak, na etapie testów technicznych wymagana będzie zgodność z ogólnym formatem ANSI/NIST ITL 1-2000. (...)

Standard ANSI/NIST-ITL 1-2000 version 4.22b określa ASCII 7-bit jako domyślne kodowanie znaków w plikach ANSI/NIST. Kodowanie to nie pozwala na poprawną reprezentację polskich znaków. Istnieje natomiast możliwość umieszczenia polskich znaków w pliku ANSI/NIST za pomocą tzw. "Directory of Character Sets" (katalogu kodowań znaków) - należy umieścić katalog używanych kodowań znaków w pliku, a

później odwoływać się do tychże kodowań w dalszej części dokumentu. Ponieważ standard jest kompatybilny wstecz, umieszczenie znaków w kodowaniu wskazanym wcześniej w katalogu kodowań (czyli w zawsze w przypadku umieszczania maków polskich) wymaga opakowania danego ciągu znaków w specjalną sekwencję sygnalizującą zmianę używanego kodowania znaków, a także zakodowania całej sekwencji w systemie Base64.

Zgodnie z wiedzą Wykonawcy, do sprawdzania poprawności plików ANSI/NIST Zamawiający używa przeglądarki plików ANSI/NIST firmy Cognaxon. Wedle wiedzy Wykonawcy, wymieniona przeglądarka nie jest w pełni zgodna ze standardem i nie interpretuje poprawnie sekwencji maków zapisanych w kodowaniach innych niż 7-bit ASCII, umieszczonych zgodnie z procedurą opisaną w standardzie. Sekwencje te, aplikacja prezentuje w sposób całkowicie nieczytelny dla człowieka.

Mając na uwadze powyższe prosimy o sprecyzowanie:

1. Czy Zamawiający dopuszcza generację plików ANSI/NIST niezgodnych ze standardem w zakresie umieszczania w nich polskich znaków? Chodzi o umieszczanie znaków polskich w kodowaniu Windows CP-1250 co przez standard jest uznawane za wystąpienie znaków niedozwolonych, lecz jest dobrze przyjmowane m.in. przez przeglądarkę Cognaxon.

2. Czy dopuszczalna jest transliteracja znaków polskich w plikach ANSI/NIST na ich odpowiedniki w kodowaniu ASCII 7-bit, mianowicie: 'ą' na 'a', 'ć' na 'c' itd.?

3. Czy Zamawiający wymaga pełnej zgodności ze standardem, co może zaowocować niemożnością odczytania pewnych informacji z plików ANSI/NIST, jeśli będą one zawierały polski znaki? (Co będzie miało miejsce w przypadku użycia przeglądarki Cognaxon). Czy w takiej sytuacji nieprawidłowe wyświetlanie polskich znaków przez przeglądarkę Cognaxon nie będzie powodowało negatywnej oceny rozwiązania Wykonawcy?

Ponadto prosimy o określenie jaka/jakie przeglądarki ANSI/NIST zostaną użyte na testach do oceny zgodności plików ANSI/NIST ze standardem wymaganym przez Zamawiającego.

### **Odpowiedź**

W ogólnodostępnej specyfikacji standardu ANSI/NIST IFL 1-2000 ver. 4.22b z 28.10.2005 r (np. na stronie internetowej <http://www.interpol.int/Public/Forensic/fingerprints/RefDoc/implementation6.pdf>) na str. 7 w punkcie 3. *International character sets*

jest zawarty opis użycia w plikach ww. formatu znaków narodowych. Zatem:

Ad. 1 Nie, Zamawiający nie dopuszcza.

Ad. 2 Nie, Zamawiający nie dopuszcza.

Ad. 3 Tak, Zamawiający wymaga pełnej zgodności ze standardem ANSI/NIST. Nieprawidłowe wyświetlenie polskich znaków przez przeglądarkę Cognaxon nie będzie powodowało negatywnej oceny rozwiązania wykonawcy.

W związku z odpowiedzią na pytanie 3 nie ma znaczenia, która z posiadanych przez polską policję przeglądarek będzie użyta do oceny zgodności wygenerowanych plików ANSI/NIST ze standardem.

W związku z pytaniami wniesionymi w przedmiotowym postępowaniu, Zamawiający na podstawie art. 38 ust. 6 ustawy pzp, przedłuża termin składania ofert do dnia 19.11.2008 r. do godz. 10:30. Otwarcie ofert nastąpi 19.11.2008 r., o godz. 11:00. Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian.

**Powyższe odpowiedzi są wiążące dla stron postępowania.**

ZASTĘPCA DYREKTORA  
BIURA FINANSÓW  
KOMENDY GŁÓWNEJ POLICJI

*insp. Zbigniew NTCZ*

